

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 8088

**Auteur(s)** : Richilde de Cortalart, veuve de Barthélemi Mauchien [particulier]

**Bénéficiaire(s)** : Soligny-la-Trappe, Notre-Dame de La Trappe (abbaye)

**Genre d'acte** : charte

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : 1231

**Action juridique** : autre

**Langue du texte** : latin

## Analyse

Richilde de Cortalart, veuve de Barthélemi Mauchien, reconnaît la donation d'un pré faite par Raoul de Cloué à l'abbaye de la Trappe, et affranchit le dit pré de toute charge envers elle, moyennant toutefois un cens annuel d'un denier tournois pour elle et ses héritiers.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

a. Charencey Hyacinthe (Comte de), *Cartulaire de l'Abbaye de Notre-Dame de la Trappe*, publié d'après le manuscrit de la Bibliothèque Nationale, Alençon, Renaut de Broise (Société historique et archéologique de l'Orne), 1889, M. « De Baladone », n° XXXVIII, p. 343-344.

Texte établi d'après a

Noverint universi, presentes et futuri, quod ego, Richeldis de Cortalart, relicta Barthol[omei] Mauchien, concessi, volui et approbavi venditionem et elemosinam quam Rad[ulfus] de Cloe fecit monachis Domus. Dei de Trappa, sicilicet pratum quod Rob[ertus] de Lescuerie et Eremburgis, mulier ejus, dederunt Karilefo pro servitio suo. Hoc pratum tenebunt dicti monachi libere et quiete ab omnibus rebus ad me et ad heredes meos pertinentibus, per unum denarium turonensem, michi et heredibus meis annuatim, in Natali sancti Johannis Baptiste, persolvendum, et per unum denarium turonensem de tallia rationabili, cum evenerit. Hec omnia que supra dicta sunt, teneor garantizare dictis monachis et defendere sicut dominus feodi. Et ad hoc idem, successores meos volui obligari. Hoc autem totum concessit Hugo, filius meus. Et ut hoc firmum maneat et stabile in perpetuum, dignum duxi presentem cartam sigilli mei munimine confirmare. Actum anno gratie M° CC° XXX° primo.